

# Les Violons *du Roy*

La Chapelle de Québec

saison 2024 / 2025  
Québec

40 ans de *présence*  
40 ans de *beauté*



## BACH, LES PREMIÈRES CANTATES ET BERNARD LABADIE

**Judi 6 mars 2025, 19h 30**

**Vendredi 7 mars 2025, 19h 30**

Salle Raoul-Jobin / Palais Montcalm – Maison de la musique

**Bernard Labadie** chef

**Myriam Leblanc** soprano

**Daniel Moody** contre-ténor

**Hugo Hymas** ténor

**Stephen Hegedus** baryton-basse

Avec **La Chapelle de Québec**

Partenaire de saison



Partenaire média

leSoleil

PALAIS  
MONTCALM  
maison de la musique



## ENSEMBLE POUR CRÉER LA BEAUTÉ

### CAMPAGNE ANNUELLE DE FINANCEMENT

*40 ans de présence, 40 ans de beauté :*  
une histoire extraordinaire avec vous!

Depuis 1984, Les Violons du Roy font vibrer les cœurs et transcendent les émotions. **Cette signature musicale unique, c'est aussi la vôtre.** Votre passion et votre fidélité nous ont portés jusqu'aux plus grandes scènes internationales.

Pour marquer notre 40<sup>e</sup> anniversaire, nous lançons **une campagne de financement ambitieuse**. Votre don permettra de :

- Créer des concerts d'exception et conquérir de nouvelles scènes mondiales
- Bâtir l'avenir en formant la nouvelle génération de virtuoses
- Partager l'émotion musicale avec tous, des CHSLD aux salles prestigieuses

Faites partie de notre histoire. Donnez maintenant et créons ensemble **40 nouvelles années de magie musicale!**

Faire un don

# Merci!



# Message des codirecteurs généraux

Chers mélomanes,

La stupéfiante maturité technique et spirituelle des premières cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach nous laisse pantois! Il n'est pas exagéré de parler de chefs-d'œuvre en décrivant les quatre œuvres que nous nous apprêtons à entendre. Toutes sont baignées tantôt de tragique, tantôt de sérénité. Elles touchent sans contredit à quelque chose de transcendant. C'est peut-être la trop grande familiarité du jeune Bach avec la mort qui explique la profondeur saisissante de ces œuvres.

Aussi parfaites que soient ces partitions dont nous chérissons l'héritage à travers les siècles, ce sont les interprètes qui leur prêtent vie et qui peuvent nous atteindre droit au cœur... C'est exactement ce à quoi nous aurons droit ce soir avec nos 36 artistes qui sauront traduire toute la profondeur de ces quatre cantates qui font toutes appel à des configurations intimistes et inhabituelles. Celles-ci nous permettront d'apprécier, en plus de la beauté des voix, la richesse et l'expressivité des différents instruments utilisés : flûtes à bec, hautbois, violes de gambe, orgue, violoncelle. Un festin pour l'oreille!

## Un printemps qui s'annonce bien!

Nous sommes très heureux de vous annoncer que les deux concerts que nous avons dû reporter le 13 février dernier en raison d'un excès de zèle de la part de notre hiver, seront repris le lundi 17 mars prochain, à 15 h et à 19 h 30. Il va sans dire que les billets que vous déteniez seront honorés et qu'il est bien sûr toujours temps de s'en procurer pour cet événement qui a connu beaucoup de succès à Montréal.

Dans la même semaine, le 20 mars, nous aurons le grand plaisir de procéder au dévoilement de la programmation de notre saison 2025-2026! Nous nous réjouissons à l'idée de vous dévoiler ce que nous vous préparons avec fébrilité depuis déjà plusieurs mois!

Au nom de tous nos artistes et de toute notre équipe, nous vous souhaitons une très belle soirée et nous espérons vous revoir tout au long des prochaines semaines.



CHRISTIANE BOUILLÉ et LAURENT PATENAUDE

Codirecteurs généraux

Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec

violonsduroy.com

# Programme

**JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)**  
**Cantate *Nach dir, Herr, verlanget mich*, BWV 150**

Solistes :

**Myriam Leblanc** soprano  
**Daniel Moody** contre-ténor  
**Hugo Hymas** ténor  
**Stephen Hegedus** baryton-basse

## 1. SINFONIA

### 2. CHOR

Nach dir, Herr, verlanget mich. Mein Gott, ich hoffe auf dich. Lass mich nicht zuschanden werden, dass sich meine Feinde nicht freuen über mich.

### 3. ARIA (S)

Doch bin und bleibe ich vergnügt,  
Ogleich hier zeitlich toben  
Kreuz, Sturm und andre Proben,  
Tod, Höll und was sich fügt.  
Ob Unfall schlägt den treuen Knecht,  
Recht ist und bleibet ewig Recht.

### 4. CHOR

Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich; denn du bist der Gott, der mir hilft, täglich harre ich dein.

### 5. ARIA (A, T, B)

Zedern müssen von den Winden  
Oft viel Ungemach empfinden,  
Oftmals werden sie verkehrt.  
Rat und Tat auf Gott gestellet,  
Achtet nicht, was widerbellet,  
Denn sein Wort ganz anders lehrt.

### 6. CHOR

Meine Augen sehen stets zu dem Herrn; denn er wird meinen Fuß aus dem Netze ziehen.

### 7. CHOR

Meine Tage in dem Leide  
Endet Gott dennoch zur Freude;  
Christen auf den Dornenwegen  
Küren Himmels Kraft und Segen.  
Bleibet Gott mein treuer Schutz,  
Achte ich nicht Menschenrutz,  
Christus, der uns steht zur Seiten,  
Hilft mir täglich sieghaft streiten.

## 1. SINFONIA

### 2. CHŒUR

Vers Toi Seigneur j'aspire. Mon Dieu, j'espère en Toi.  
Que je ne sois pas couvert de honte, que mes ennemis  
ne me raillent pas.

### 3. AIR (Soprano)

Je suis comblé et le resterai,  
même si ici-bas se déchainent  
la souffrance, les attaques et autres épreuves,  
la mort, l'enfer et ce qui s'y joint.  
Si le malheur frappe le serviteur loyal,  
cela est juste et reste juste à jamais.

### 4. CHŒUR

Guide-moi dans ta vérité et instruis-moi, car tu es le Dieu  
qui vient à mon secours, tous les jours je t'attends avec  
espoir.

### 5. AIR (Contre-ténor, ténor, baryton-basse)

Les cèdres doivent souvent subir  
les désagréments auxquels les soumettent les vents,  
fréquemment ils sont renversés.  
Pose tes actes et prends conseil en Dieu,  
ne prête pas attention à ceux qui t'insultent, puisque Sa  
parole nous enseigne de faire tout autrement.

### 6. CHŒUR

Mes yeux regardent constamment le Seigneur,  
car Il tirera mon pied des filets.

### 7. CHŒUR

Mes jours dans la souffrance  
Dieu les dénoue dans la joie.  
Sur le chemin d'épines, les Chrétiens  
sont guidés par la force et la bénédiction du ciel.  
Dieu reste ma fidèle protection,  
je n'écoute pas les offenses des hommes.  
Jésus-Christ, qui reste à mon côté,  
m'aide chaque jour à combattre et vaincre.

# Cantate *Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir*, BWV 131

Solistes :

**Myriam Leblanc** soprano

**Daniel Moody** contre-ténor

**Hugo Hymas** ténor

**Stephen Hegedus** baryton-basse

## 1. SINFONIA UND CHOR

Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir. Herr, höre meine Stimme, lass deine Ohren merken auf die Stimme meines Flehens!

## 2. ARIOSO (B), CHORAL (S)

**Bass**

So du willst, Herr, Sünde zurechnen, Herr, wer wird bestehen?

**Sopran**

Erbarm dich mein in solcher Last,  
Nimm sie aus meinem Herzen,  
Dieweil du sie gebüßet hast  
Am Holz mit Todesschmerzen,

**Bass**

Denn bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchte.

**Sopran**

Auf dass ich nicht mit großem Weh  
In meinen Sünden untergehe,  
Noch ewiglich verzage.

## 3. CHOR

Ich harre des Herrn, meine Seele harret, und ich hoffe auf sein Wort.

## 4. ARIA (T); CHORAL (A)

**Tenor**

Meine Seele wartet auf den Herrn von einer Morgenwache bis zu der andern.

**Alt**

Und weil ich denn in meinem Sinn,  
Wie ich zuvor geklaget,  
Auch ein betrübter Sünder bin,  
Den sein Gewissen naget,  
Und wollte gern im Blute dein  
Von Sünden abgewaschen sein  
Wie David und Manasse.

## 5. CHOR

Israel hoffe auf den Herrn; denn bei dem Herrn ist die Gnade und viel Erlösung bei ihm. Und er wird Israel erlösen aus allen seinen Sünden.

## 1. SINFONIA ET CHŒUR

Des profondeurs je crie vers toi, Seigneur.  
Entends ma voix, que ma prière parvienne  
à ton oreille!

## 2. ARIOSO (Baryton-basse), CHORAL (Soprano)

**Baryton-basse**

Si tu veux compter les péchés, Seigneur, qui subsistera ?

**Soprano**

Aie pitié de moi qu'écrase un tel fardeau,  
retire-le de mon cœur  
puisque tu l'as expié  
par ton agonie sur la croix,

**Baryton-basse**

Car auprès de toi est le pardon, afin qu'on te craigne.

**Soprano**

afin que je ne périsse pas d'extrême douleur  
dans mes péchés,  
ni ne désespère éternellement.

## 3. CHŒUR

J'espère dans le Seigneur, mon âme espère en Lui, et je mets mon espoir en sa parole.

## 4. AIR (Ténor), CHORAL (Contre-ténor)

**Ténor**

Mon âme attend le Seigneur,  
de la veille matinale à la veille nocturne.

**Contre-ténor**

Et sachant que je suis,  
comme je viens de le déplorer,  
un pécheur affligé  
que sa conscience ronge,  
je voudrais tant être lavé  
dans ton sang de tous péchés,  
comme David et Manassé.

## 5. CHŒUR

Israël, espère en l'Éternel; car c'est en l'Éternel que sont la grâce et les rachats. Et il rachètera Israël de tous ses péchés.

• PAUSE •

# Cantate *Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit*, BWV 106 « Actus Tragicus »

Solistes :

**Daniel Moody** contre-ténor  
**Hugo Hymas** ténor  
**Stephen Hegedus** baryton-basse

## 1. SONATINA

### 2a. CHOR

Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit. In ihm leben, weben und sind wir, solange er will. In ihm sterben wir zur rechten Zeit, wenn er will.

### 2b. ARIOSO (T)

Ah, Herr, lehre uns bedenken, dass wir sterben müssen, auf dass wir klug werden.

### 2c. ARIA (B)

Bestelle dein Haus; denn du wirst sterben und nicht lebendig bleiben!

### 2d. CHOR

Es ist der alte Bund: Mensch, du musst sterben! Ja, komm, Herr Jesu, komm!

### 3a. ARIA (A)

In deine Hände befehl ich meinen Geist; du hast mich erlöst, Herr, du getreuer Gott.

### 3b. ARIOSO (B), CHORAL (A)

#### **Bass**

Heute wirst du mit mir im Paradies sein.

#### **Alt**

Mit Fried und Freud ich fahr dahin  
In Gottes Willen,  
Getrost ist mir mein Herz und Sinn,  
Sanft und stille.  
Wie Gott mir verheißen hat:  
Der Tod ist mein Schlaf worden.

## 4. CHOR

Glorie, Lob, Ehr und Herrlichkeit!  
Sei dir Gott, Vater und Sohn bereit,  
Dem heiligen Geist mit Namen!  
Die göttlich Kraft  
Macht uns sieghaft  
Durch Jesum Christum, Amen.

## 1. SONATINA

### 2a. CHŒUR

Le règne de Dieu est le meilleur de tous. En Lui nous avons la vie, le mouvement et l'être, tant qu'Il le veut. En Lui nous mourons à l'heure fixée, quand Il le veut.

### 2b. ARIOSO (Ténor)

Ah, Seigneur, apprend-nous à penser que nous devons mourir, afin que nous devenions sages.

### 2c. AIR (Baryton-basse)

Mets de l'ordre dans ta maison, car tu es mortel et tu ne survivras point!

### 2d. CHŒUR

C'est l'alliance ancienne : Homme tu dois mourir ! Oui, viens, Seigneur Jésus !

### 3a. AIR (Contre-ténor)

Entre Tes mains je remets mon esprit, Tu m'as sauvé, Seigneur, ô Dieu fidèle.

### 3b. ARIOSO (Baryton-basse), CHORAL (Contre-ténor)

#### **Baryton-basse**

Aujourd'hui tu seras avec moi au paradis.

#### **Contre-ténor**

Avec paix et joie je pars,  
selon la volonté de Dieu,  
mon cœur et mes sens sont consolés  
dans la douceur et la paix,  
ainsi que Dieu me l'a promis :  
la mort est devenue mon repos.

## 4. CHŒUR

Gloire, louange, honneur et souveraineté  
soient à toi, Dieu qui es le Père et le Fils  
et le Saint-Esprit!  
La force divine  
nous rend vainqueurs,  
par Jésus-Christ, amen.

# Cantate *Christ lag in Todes Banden*, BWV 4

Solistes :

**Myriam Leblanc** soprano

**Daniel Moody** contre-ténor

**Hugo Hymas** ténor

**Stephen Hegedus** baryton-basse

## 1. SINFONIA

### 2. Versus 1: CHOR

Christ lag in Todes Banden  
Für unsre Sünd gegeben,  
Er ist wieder erstanden  
Und hat uns bracht das Leben;  
Des wir sollen fröhlich sein,  
Gott loben und ihm dankbar sein  
Und singen Halleluja!

### 3. Versus 2: DUETT (S, A)

Den Tod niemand zwingen kunnt  
Bei allen Menschenkinder  
Das macht alles unsre Sünd,  
Kein Unschuld war zu finden.  
Davon kam der Tod so bald  
Und nahm über uns Gewalt,  
Hielt uns in seinem Reich gefangen.  
Halleluja!

### 4. Versus 3: ARIA (T)

Jesus Christus, Gottes Sohn,  
An unser Statt ist kommen  
Und hat die Sünde weggetan,  
Damit dem Tod genommen  
All sein Recht und sein Gewalt,  
Da bleibet nichts denn Todsgestalt,  
Den Stachel hat er verloren.  
Halleluja!

### 5. Versus 4: CHOR

Es war ein wunderlicher Krieg,  
Da Tod und Leben rungen,  
Das Leben behielt den Sieg,  
Es hat den Tod verschlungen.  
Die Schrift hat verkündigt das,  
Wie ein Tod den andern fraß,  
Ein Spott aus dem Tod ist worden.  
Halleluja!

## 1. SINFONIA

### 2. Verset 1 : CHŒUR

Christ gisait dans les liens de la mort,  
sacrifié pour nos péchés,  
il est ressuscité  
et nous a apporté la vie;  
nous devons nous réjouir,  
louer Dieu et lui être reconnaissant  
et chanter alléluia !

### 3. Verset 2 : DUO (Soprano, contre-ténor)

Nul ne peut contraindre la mort  
parmi le genre humain,  
la faute en revient seulement à nos péchés,  
il n'existait pas d'innocents.  
C'est pourquoi la mort fut si prompte  
à s'emparer de nous  
et à nous retenir captifs dans son empire.  
Alléluia !

### 4. Verset 3 : AIR (Ténor)

Jésus-Christ, fils de Dieu,  
est venu à notre place  
et a chassé le péché,  
retirant ainsi à la mort  
tous ses droits et sa puissance;  
il ne reste plus rien de la mort,  
elle a perdu son dard.  
Alléluia !

### 5. Verset 4 : CHŒUR

Ce fut une étrange guerre  
qui opposa la mort à la vie,  
la vie a remporté la victoire,  
elle a anéanti la mort.  
L'écriture a annoncé  
comment une mort supprima l'autre,  
la mort est devenue une dérision.  
Alléluia !

## 6. Versus 5: ARIA (B)

Hier ist das rechte Osterlamm,  
Davon Gott hat geboten,  
Das ist hoch an des Kreuzes Stamm  
In heißer Lieb gebraten,  
Das Blut zeichnet unsere Tür,  
Das hält der Glaub dem Tode für,  
Der Würger kann uns nicht mehr schaden.  
Halleluja!

## 7. Versus 6: DUETT (S, T)

So feiern wir das hohe Fest  
Mit Herzensfreud und Wonne,  
Das uns der Herre scheinen läßt,  
Er ist selber die Sonne,  
Der durch seiner Gnade Glanz  
Erleuchtet unsre Herzen ganz,  
Der Sünden Nacht ist verschwunden.  
Halleluja!

## 8. Versus 7: CHORAL

Wir essen und leben wohl  
In rechten Osterfladen,  
Der alte Sauerteig nicht soll  
Sein bei dem Wort Gnaden,  
Christus will uns die Koste sein  
Und speisen die Seel allein,  
Der Glaub will keins andern leben.  
Halleluja!

## 6. Verset 5 : AIR (Baryton-basse)

Voici le juste agneau pascal,  
exigé par le Seigneur.  
Haut sur le tronc de la croix,  
il a été rôti avec le plus fervent amour,  
son sang marque notre porte,  
la foi tient la mort en échec,  
le bourreau ne peut plus rien contre nous.  
Alléluia !

## 7. Verset 6 : DUO (Soprano, ténor)

Aussi célébrons-nous la grande fête  
dans l'allégresse du cœur et les délices  
que le Seigneur nous dispense,  
il est lui-même le soleil,  
qui illumine de sa grâce  
tout notre cœur,  
la nuit du péché s'est évanouie.  
Alléluia !

## 8. Verset 7 : CHORAL

Nous mangeons pour notre bien-être  
la juste galette de Pâques,  
le vieux levain ne doit pas  
être associé à la parole de grâce,  
Christ sera notre nourriture  
et lui seul rassasiera notre âme,  
le croyant ne veut pas d'autre vie.  
Alléluia !

Les Violons du Roy remercient les partenaires suivants :



MARRIOTT  
QUÉBEC  
CENTRE-VILLE

Les Violons du Roy remercient  
le Marriott Québec Centre-ville,  
leur hôtel officiel à Québec.



AUBERGE

SAINT-ANTOINE

Hébergeur officiel de  
Jonathan Cohen à Québec.

SURMESUR

Jonathan Cohen  
est habillé par Surmesur.

FLEURISTE  
DU FAUBOURG

leSoleil  
NUMÉRIQUE



LA MAISON  
DES 100 THÉS



LE CLAP

# Notes de programme

Lorsqu'au début de la vingtaine, Johann Sebastian Bach aborda la cantate, pouvait-il prévoir qu'un jour il serait nommé *Cantor* de la prestigieuse ville universitaire de Leipzig où, durant 27 ans, dimanche après dimanche, il aurait la responsabilité musicale des quatre principales églises luthériennes, composant durant ses cinq premières années une cantate par dimanche et par jour de fête ? En écoutant ses premières œuvres sacrées, au programme de ce concert, on peut se demander comment Bach a pu maîtriser, si jeune, l'alliance entre la Parole divine et sa mise en musique.

## Les années d'apprentissage

Orphelin de mère et de père à dix ans, Bach est confié à son frère aîné, l'organiste et maître d'école Johann Christoph (1671-1721), un disciple de Johann Pachelbel. Après cinq ans d'apprentissage, il part à la découverte de l'Allemagne du Nord et de ses organistes et séjourne près de trois ans à Lünebourg, ville réputée pour sa vie musicale. Sa belle voix de soprano lui permet d'être accepté à l'école Saint-Michel, où il perfectionne non seulement ses connaissances musicales, mais également le latin, la rhétorique et la théologie. À 18 ans, il entre brièvement comme violoniste et ... laquais à la cour de Weimar, où il retournera en 1708 cette fois comme organiste, musicien de chambre puis *Konzertmeister*. Entre les deux séjours à Weimar, c'est à l'orgue qu'il fait ses vrais débuts professionnels, d'abord à Arnstadt (1703-1707) puis à Mülhausen (1707-1708) où s'affrontent luthéranisme et piétisme. Dans les deux villes, on compte implicitement sur lui pour s'occuper du chœur, ce qui explique ses premières cantates.

« Et pour un coup d'essai, ce fut un coup de maître ! » (Pierre Corneille, *Le Cid*)

Dès son enfance, Bach avait été en contact avec la musique sacrée luthérienne, notamment grâce à ses oncles Georg Christoph et Johann Michael qui

ont laissé quelques motets et brèves cantates avec solistes. Leurs œuvres suivaient le chemin tracé par Heinrich Schütz (1585-1672) dont les psaumes et les motets polyphoniques ainsi que les petits « concerts spirituels » ont posé les jalons de la cantate. Les années de Lünebourg, l'influence de Pachelbel sur le milieu familial et la fréquentation en 1705 de l'organiste de Lübeck, Dietrich Buxtehude, compositeur de cantates, ont élargi ses horizons.

Les premières cantates de Bach datent des années 1707-1708, et leurs livrets anonymes, peut-être compilés par lui, suivent assez rigoureusement les Saintes Écritures. Ce qui frappe dans ces œuvres de jeunesse, c'est qu'elles ne possèdent ni récitatifs de liaison ni airs en *da capo* (A-B-A), et que les titres de leurs mouvements montrent déjà son intérêt pour la musique italienne. Elles expérimentent diverses possibilités, allant du concert vocal de ses prédécesseurs à la variation sur un choral. À 22 ans, le jeune homme a assimilé le style français, qu'il a eu l'occasion de découvrir durant ses années à Lünebourg, l'art d'exploiter le choral luthérien et la portée spirituelle des textes qu'il met en musique. On notera dans trois de ces cantates une présence tour à tour grave et sereine de la mort : Bach, très jeune, avait appris à l'accepter, puisqu'entre 1692 et 1707, pas moins de huit proches parents, dont son père et sa mère, avaient quitté ce monde.

## Cantate *Nach dir, Herr, verlanget mich*, BWV 150

La cantate BWV 150 est destinée au 3<sup>e</sup> dimanche après la Trinité. Elle a été chantée pour la première fois à Mülhausen le 10 juillet 1707, soit moins d'un mois après la nomination officielle de Bach au poste d'organiste de l'église Saint-Blaise. Elle cite et paraphrase le psaume 25 qui met en Dieu la confiance du croyant. Bach, encore fortement influencé par le madrigalisme du XVII<sup>e</sup> siècle, illustre les mots-clés par des procédés qui ont fait leurs preuves, tels le chromatisme et les généreuses vocalises. Comme Schütz, il joue

sur les changements rapides de tempo au sein d'un même mouvement.

Cette cantate est en *si* mineur, une tonalité que Bach abordera souvent avec solennité comme il le fera dans l'imposante *Messe* du même ton. Elle comprend sept mouvements et, contrairement aux trois autres cantates, elle ne possède pas de choral. Sa *Sinfonia* d'introduction exploite un chromatisme descendant traditionnellement réservé à la tristesse, à l'abandon et à la mort. L'intention de Bach est claire : montrer ce que l'homme éprouve sans l'aide de Dieu.

Le premier chœur commence avec un saut d'octave s'élevant vers Dieu (*Nach dir*) suivi d'une descente chromatique prolongeant l'atmosphère de la *Sinfonia*. Deux accords saisissants (*Mein Gott*) interrompent la prière pour laisser libre cours à un flot de vocalises fuguées qui, dans un autre contexte, décriraient la joie, mais ici, traduisent les humiliations endurées par le croyant.

Les trois mouvements suivants réaffirment, au moyen de dialogues concertants entre voix et instruments, les embûches qui sillonnent la vie humaine et le secours apporté par le Seigneur.

Dans l'avant-dernier mouvement pour chœur, les élégantes guirlandes instrumentales, au rythme parfois bancal, montrent comment l'homme captif se débarrasse, avec l'aide de Dieu, du filet qui l'emprisonne.

C'est sur une chaconne, donc sur une danse digne des compositeurs français ainsi que de leurs admirateurs Buxtehude et Pachelbel, que prend fin cette cantate : une basse obstinée de quatre mesures (*si-do dièse-ré-mi-fa dièse-si*) est suivie de 21 variations tour à tour chorales et instrumentales. Leurs modulations dans différentes tonalités illustrent bien le sens du texte. Ainsi, après le premier vers consacré à la souffrance humaine, une longue vocalise en *ré* majeur s'attarde sur le mot *Freude* (joie).

## **Cantate *Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir*, BWV 131**

Également composée à Mülhausen en 1707, cette cantate pour quatre solistes, chœur et un petit ensemble instrumental, pourrait être la toute première de Bach. Elle a été commandée à Bach par un de ses amis, le pasteur luthérien Georg Christian Eilmar. Elle exploite le psaume 130 (*De profundis*) et deux strophes du choral *Herr Jesu Christ, du höchstes Gut* (Seigneur Jésus-Christ, toi le bien suprême) de Bartholomaüs Ringwaldt (1588). Son caractère pénitentiel pouvait la destiner à des funérailles ou à exprimer l'affliction qui régnait à Mülhausen après l'incendie qui ravagea une partie de la ville en mai 1707, juste avant l'arrivée de Bach.

Une lente *Sinfonia* en *la* mineur introduit le chœur qui souligne la profondeur (*Tiefe*) de l'angoisse et l'appel du pécheur (*rufe ich zu dir*). L'*allegro* fugué et concertant qui suit insiste sur la prière qui s'élève vers Dieu (*höre meine Stimme*). Sans transition lui succède un *Arioso* pour basse en duo avec le hautbois auquel se superpose, au soprano et en *cantus firmus*, le verset 2 du choral. Le 4<sup>e</sup> mouvement sera traité de la même manière, avec l'*Arioso* riche en vocalises du ténor et le choral de l'alto.

Le 3<sup>e</sup> mouvement est un diptyque dans lequel on reconnaît l'organiste improvisateur qu'est Bach : un prélude harmonique entrecoupé de vocalises figuratives montre l'attente fébrile du pécheur (*ich harre*). Suit une fugue dramatique dont les notes répétées se prolongent en une longue plainte, avant de se résoudre dans une cadence plagale à l'ancienne. L'émotion qui se dégage de cette richesse polyphonique prépare le terrain à la cantate BWV 21 et au *Crucifixus* de la *Messe en si mineur*.

Le chœur final joue sur les alternances entre de brefs *adagios* et de généreux passages fugués et chromatiques montrant comment Dieu a pardonné les fautes de son peuple.

## **Cantate Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit, BWV 106 « Actus Tragicus »**

Cette cantate composée à Mülhausen a pu être chantée lors de funérailles, soit d'une personnalité de Mülhausen, soit d'un membre de la famille Bach. Elle puise ses textes dans de brefs passages des Ancien et Nouveau Testaments et met en parallèle la mort inévitable, à laquelle il faut se résigner – l'*Actus Tragicus* – et l'espoir de la vie éternelle annoncée par Jésus.

Comme la précédente, cette cantate est destinée à une petite formation : trois voix avec ou sans chœur, deux flûtes à bec, deux violes de gambe et basse continue, ce qui lui confère une couleur intimiste. Elle est dans la lignée des concerts vocaux de Schütz et de Buxtehude : une délicate *Sonatina en fa* majeur est suivie de trois mouvements subdivisés en plusieurs sections et faisant intervenir trois chorals.

Un chœur plein de fraîcheur introduit un *Arioso* de ténor, un air vif pour basse, tous deux avec flûtes à bec, et une fugue pour chœur dont l'intervalle descendant de 7<sup>e</sup> diminuée en deux sauts (*ré-mi* bémol-*do-fa* dièse-*sol*) rappelle constamment que tous les hommes doivent mourir. Pour contrer cette fatalité, l'alto appelant Jésus s'intercale entre les divers épisodes fugués, tandis que les flûtes à bec font entendre la mélodie du choral *Ich hab' mein Sach Gott heimgestellt* (J'ai mis mon sort entre les mains de Dieu). Au comble de l'extase, une pirouette à caractère instrumental de l'alto appelle une dernière fois Jésus.

Le 3<sup>e</sup> mouvement, chanté successivement par l'alto et la basse, est entièrement consacré à Jésus : c'est d'abord son abandon à la volonté divine (« Entre tes mains je remets mon esprit »), puis ses paroles consolatrices au bon larron, auxquelles se greffe, en *cantus firmus*, le *Cantique de Siméon* (Avec paix et joie je pars). Destiné à la fête de la Purification de la Vierge, ce cantique est de circonstance lors de funérailles.

Dans le 4<sup>e</sup> mouvement, qui se termine dans l'allégresse, le quatuor instrumental, ponctué par la basse continue, commente le 7<sup>e</sup> verset du choral en *fa* majeur *In dich hab'ich gehoffet, Herr* (En toi j'ai espéré, Seigneur).

## **Cantate Christ lag in Todes Banden, BWV 4**

La cantate BWV 4 est destinée à la fête de Pâques et repose sur un choral de Martin Luther, *Christ ist erstanden* (le Christ est ressuscité), lui-même issu de la séquence pascale grégorienne du XI<sup>e</sup> siècle, *Victimae paschali laudes*. Bien qu'il évoque la joie rattachée à la résurrection de Jésus, la plupart des compositeurs, incluant Bach, ont respecté sa rigueur et son austérité grégoriennes, sauf dans l'*Halleluja* qui conclut chaque strophe.

Composée en 1707 ou en 1708, la cantate BWV 4 n'a pu être exécutée qu'un dimanche de Pâques, soit le 24 avril 1707, alors que le compositeur était encore à Arnstadt, soit le 8 avril 1708, alors qu'il était organiste à Mülhausen. Dans les deux cas, elle fut probablement chantée dans cette ville. En effet, depuis 1705, le torchon brûlait à Arnstadt entre le bouillant organiste et ses supérieurs, l'amenant deux ans plus tard à postuler à Mülhausen, se faisant entendre « en épreuve », justement à Pâques. Comme les précédentes cantates, elle peut être chantée avec ou sans chœur et, dans sa version originale, est accompagnée par les cordes et la basse continue. Bach l'a révisée en 1724 à Leipzig, et a fait doubler les voix par un cornet (*cornetto*) et trois trombones.

Les sept mouvements de cette cantate forment une série de variations à l'image des partitas pour orgue que Bach avait composées à Arnstadt. Ils utilisent intégralement les paroles de Luther et ont peut-être pour modèle une cantate de Pachelbel sur le même sujet. Après la *Sinfonia en mi* mineur, la Résurrection est célébrée par un chœur traitant le choral de façon fuguée et en *cantus firmus* au soprano. On reste surpris devant les syn-

copies et la fragmentation de l'*Halleluja*, digne des « hoquets » rythmiques du Moyen-âge.

Avec de subtiles dissonances, un duo soprano et alto constate que les humains n'échappent pas à la mort, ce qu'appuient les sauts d'octave de la basse continue, dont Bach se souviendra dans l'*Aria* de la suite en ré majeur pour orchestre.

Dans la 3<sup>e</sup> strophe, le ténor, joyeusement accompagné par le mouvement perpétuel des violons, célèbre la rédemption par le sacrifice de Jésus. Une coupure dramatique et un bref adagio sur *dem Tod* (de la mort) confirment le triomphe de Jésus sur la mort.

Le chœur central, avec choral à l'alto, décrit à la manière des pittoresques « Batailles » vocales et instrumentales très en vogue depuis la Renaissance, le combat entre la vie et la mort.

La 5<sup>e</sup> strophe, pour basse, est consacrée au sacrifice de l'agneau et traite le choral avec une certaine liberté, tel le spectaculaire intervalle de 12<sup>e</sup> diminuée (*si-mi* dièse) qui semble vouloir envoyer la mort (*dem Tode*) aux oubliettes.

Dans l'avant-dernier mouvement, un duo pour soprano et ténor célébrant le triomphe de la vie sur la mort, les instruments unissent le rythme pointé à la française à la légèreté de la gigue italienne. En 1724, Bach a remplacé le dernier mouvement – perdu – par un choral harmonisé.

Irène Brisson



## VOS NOUVELLES DESTINATIONS MUSICALES



SAISON  
2024-2025

### CONCERTS À VENIR EN 2025



**Pierre-Laurent Aimard**, piano  
Lundi 10 mars 2025, 19 h 30



**Martin Fröst**, clarinette  
**Antoine Tamestit**, alto  
**Shai Wosner**, piano

Mercredi 26 mars 2025, 19 h 30



**Thomas Hampson**, baryton  
**Wolfram Rieger**, piano  
Samedi 26 avril 2025, \*\* 16 h \*\*

Palais Montcalm, salle Raoul-Jobin  
Billetterie du Palais Montcalm  
418 (1 877) 641-6040  
clubmusicaldequebec.com



leSoleil



# Notes biographiques



Photo : Winnie Au

## BERNARD LABADIE Chef

Reconnu internationalement pour son expertise dans les répertoires baroque et classique, Bernard Labadie est le chef fondateur des Violons du Roy, dont il a assumé la direction musicale de 1984 à 2014, et le directeur musical du chœur La Chapelle de Québec, qu'il a fondé en 1985.

À la tête de ces deux ensembles, il a effectué de nombreuses tournées dans les salles et les festivals d'Europe et d'Amérique du Nord les plus célèbres : le Carnegie Hall et le Lincoln Center (New York), le Walt Disney Concert Hall (Los Angeles), le Kennedy Center (Washington), le Barbican (Londres), la Philharmonie de Berlin, le Théâtre des Champs-Élysées (Paris), le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles et les festivals de Salzbourg, de Bergen, du Rheingau et du Schleswig-Holstein.

Depuis 2017, Bernard Labadie occupe le poste chef principal de Orchestra of St Luke's à New York, poste qu'il quittera à la fin de la présente saison après huit années de grands succès. Il dirige notamment la série annuelle de concerts de cet orchestre à Carnegie Hall, souvent en compagnie de la Chapelle de Québec.

Chef invité très recherché en Amérique du Nord, il dirige régulièrement les grands orchestres américains (Chicago, New York, Cleveland, Boston, Los Angeles, San Francisco, Saint-Louis, Pittsburgh, Houston, New World Symphony) et canadiens (Montréal, Ottawa, Toronto). En Europe, on l'a vu notamment à la tête du Mozarteum de Salzbourg et du Scottish Chamber Orchestra, au pupitre des orchestres de Lyon, de Bordeaux-Aquitaine et du Concertgebouw d'Amsterdam, ainsi qu'à celui des orchestres de la radio de Munich (Radio bavaroise), de Paris (Radio France), de Berlin, de Francfort, de Cologne, de Hanovre et d'Helsinki.

Il collabore aussi régulièrement avec les plus prestigieux ensembles de musique ancienne sur instruments d'époque : Akademie für Alte Musik Berlin, The English Concert, Academy of Ancient Music, Orchestra of the Age of Enlightenment et Handel and Haydn Society (Boston).

À l'opéra, il a été directeur artistique de l'Opéra de Québec (1994-2003) et de l'Opéra de Montréal (2002-2006), de même que chef invité au Metropolitan Opera de New York, au Canadian Opera Company de Toronto, ainsi qu'aux opéras de Santa Fe, de Cincinnati et de Glimmerglass. Il a fait ses débuts au Festival de Glyndebourne en 2021.

À la tête des Violons du Roy ou comme chef invité, il a enregistré une vingtaine de disques sous les étiquettes Virgin Classics (aujourd'hui Erato), EMI, Pentatone, Dorian, ATMA, Hyperion et Naïve.

Grand ambassadeur de la vie musicale de Québec – sa ville natale –, Bernard Labadie a été fait Officier de l'Ordre du Canada, Chevalier de l'Ordre national du Québec et Compagnon des arts et des lettres du Québec. Il a aussi reçu la Médaille d'honneur de l'Assemblée nationale du Québec, le Banff Centre's National Arts Award, le prix Samuel-de-Champlain, et des doctorats honorifiques de l'Université Laval (son alma mater) et de la Manhattan School of Music.



## MYRIAM LEBLANC

### Soprano

Myriam Leblanc est une soprano bien établie et récipiendaire de plusieurs prix dont le premier prix et le prix Coup de cœur du public du Concours de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, l'Audience Choice Award à la compétition Centre Stage de la Canadian Opera Company, la bourse d'excellence accordée annuellement par l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal et le premier prix du Concours de musique ancienne Mathieu Duguay du Festival international de musique baroque de Lamèque en 2017. Artiste polyvalente qui œuvre autant dans le milieu classique que ceux du bel canto et de la musique baroque, elle est reconnue pour son timbre d'une grande pureté, sa voix souple et chaleureuse et sa grande maîtrise tant au niveau technique que celui de l'expressivité musicale.

Myriam Leblanc se spécialise dans les oratorios et les œuvres de concert dont, entre autres, le *Requiem* de Dompierre (Orchestre Philharmonique et Chœur des Mélomanes), la *Messe des morts* de Gossec (Arion Orchestre Baroque), le *Requiem* de Mozart, l'*Oratorio de Noël* et le *Magnificat* de Bach (Les Violons du Roy),

le *Messie* de Handel et la *Passion selon saint Jean* de Bach (Tafelmusik), *Dixit Dominus* de Vivaldi (I Musici de Montréal), la *Symphonie n° 2 « Lobgesang »* de Mendelssohn (Orchestre Métropolitain) et plusieurs cantates de Bach dont *Ich habe genug*. À l'opéra, elle a brillé, entre autres, dans des productions de l'Opéra de Montréal (*Rigoletto*, *Svavda*, *Aïda*), de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, de l'Orchestre Philharmonique et Chœur des Mélomanes, de l'Opéra de Québec (*Carmen*), de l'Orchestre Métropolitain (*Parsifal*) et de l'Ensemble Caprice (*Didon et Enée*).

Ancien membre de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, Myriam Leblanc a été soliste invitée des prestigieux ensembles Les Violons du Roy, Tafelmusik, les orchestres symphoniques de Montréal, Trois-Rivières, Québec et Saskatoon et l'Orchestre Métropolitain. Elle a chanté sous la baguette de chefs renommés tels que Bernard Labadie, Hervé Niquet, Rafael Payare, Jacques Lacombe, Yannick Nézet-Séguin, Jonathan Cohen, Jean-Marie Zeitouni, Kent Nagano, Ivars Taurins, pour ne nommer que ceux-ci.

Myriam Leblanc a plusieurs enregistrements à son actif dont *Amour fou* avec l'Ensemble Mirabilia sous étiquette ATMA paru en 2024, *Israël en Égypte* et *Écho et Narcisse* avec le Concert Spirituel, deux disques parus respectivement en 2023 et 2022, *La grazia delle donne* avec l'Ensemble La Cigale sous étiquette Analekta et paru en 2021 ainsi que *Vivaldi : Luce e ombra* avec l'Ensemble Mirabilia, également paru en 2021 sous étiquette Analekta.



## DANIEL MOODY

### Contre-ténor

Le contre-ténor Daniel Moody a été largement acclamé pour son timbre vocal à la fois imposant et expressif et pour sa musicalité à couper le souffle. Loué pour sa « résonance vocale, qui fait une impression profondément saisissante » (*The New York Times*) et pour sa voix « vive et puissante » (*The Boston Musical Intelligencer*), il est également connu pour son « son doux et mélancolique » (*The Washington Post*) et sa capacité à « percer les cœurs » et à « faire taire complètement une salle » (*The Boston Musical Intelligencer*) grâce à son expressivité et à la connexion qu'il établit avec le public.

Daniel Moody a récemment fait ses débuts au Metropolitan Opera dans *Hamlet* de Brett Dean, dans le rôle de Rosenkranz, où il est ensuite retourné pour chanter le contre-ténor 3 dans *El Niño* et *Man Under the Arch/Hotel Clerk* dans *The Hours*. Il a également chanté récemment Oberon dans *A Midsummer Night's Dream* de Britten avec l'Opéra de Vancouver, Nerone dans *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi avec l'Opéra de Cincinnati, et Tolomeo dans *Giulio Cesare* à l'Opéra d'Atlanta. Sa saison 2024-2025 comprend des engagements

avec l'Alabama Symphony, l'Edmonton Symphony Orchestra, Les Violons du Roy, Memphis Symphony, Four Nations Baroque Ensemble, InSeries Opera, Three Notch'd Road, Staunton Music Festival's Baroque Fest et une résidence à l'école de musique de l'Augustana University.

La saison dernière, Daniel Moody a interprété Arsace dans *Partenope* au San Francisco Opera, a chanté dans *Acis and Galatea* avec le Philharmonia Baroque et a effectué une résidence au Marlboro Music Festival. Il a également donné un concert *Dinner with Handel* avec le Portland Baroque Orchestra sous la direction de Julian Perkins et a été l'alto soliste dans le *Messie* de Handel avec l'Oratorio Society of New York et les Trey Clegg Singers.

Handelien recherché, Daniel Moody a notamment interprété le rôle-titre de *Rinaldo* et Narciso d'*Agrippina* à l'opéra Neo, le rôle-titre d'*Orlando*, Lichas d'*Hercules* et Didymus de *Theodora* au Staunton Music Festival et Arsamene de *Xerses* à l'opéra Pittsburgh Festival.

Daniel Moody est souvent soliste au sein de grands orchestres symphoniques et baroques, notamment l'Apollo's Fire, le Minnesota Orchestra, le Cincinnati Orchestra, l'Atlanta Symphony Orchestra, le Baroque Chamber Orchestra of Colorado, le Philharmonia Baroque et Les Violons du Roy.



## HUGO HYMAS

### Ténor

Le ténor britannique Hugo Hymas est très demandé pour ses interprétations du répertoire baroque et de la Renaissance, et il collabore avec les plus grands praticiens du genre.

Sa saison 2024-2025 est le reflet de nombreuses relations établies. Il chante la *Passion selon saint Jean* de Bach avec l'Orchestra of the Age of Enlightenment sous la direction de Jonathan Cohen et fait ses débuts avec Les Violons du Roy sous la direction du même chef. Il rejoint John Butt pour *Esther* de Handel avec The English Concert et un concert Bach avec le Dunedin Consort. Il chante le *Messie* avec le Sinfonieorchester Basel et le Tonkünstler-Orchester Niederösterreich sous la direction d'Ivor Bolton. Il fait ses débuts au Bergen Philharmonic avec l'*Oratorio de Noël* de Bach sous la direction de Dinis Sousa. Il retourne au Potsdamer Winteroper pour chanter Clotarco (*Armida* de Haydn), interprète Alessandro (*Poro, re delle Indie* de Handel) dans une semi-mise en scène {oh!} Orkester sous la direction de Martyna Pastuszka et reprend l'un de ses rôles fétiches, Acis (*Acis et Galatée*) avec Vox Luminis sous la direction de Lionel Meunier. Dans

un répertoire plus récent, Hugo Hymas enregistre la *Cantate* de Stravinsky avec le Façade Ensemble sous la direction de Benedict Collins Rice et collabore avec le directeur artistique du Festival international de musique de Leicester, Nicholas Daniel, en interprétant Warlock, Vaughan Williams, Tippett et Elena Langer.

Parmi ses engagements antérieurs les plus importants, citons Jove (*Semele*) pour le Glyndebourne Festival Opera (disponible sur Glyndebourne Encore), Eurimaco (*Il ritorno d'Ulisse in patria*) au Maggio Musicale Fiorentino et Lucius dans la première de *Julius Caesar* de Giorgio Battistelli au Teatro dell'Opera di Roma. Il a interprété et enregistré l'oratorio de Handel *La Resurrezione* avec The English Concert et Harry Bicket et des œuvres de Purcell avec Arcangelo sous la direction de Jonathan Cohen, a chanté Purcell et Handel avec l'orchestre baroque de Fribourg sous la direction de Kristian Bezuidenhout, *La Création* de Haydn avec Les Arts Florissants sous la direction de William Christie et la *Passion selon saint Matthieu* avec le Collegium Vocale Gent sous la direction de Philippe Herreweghe. Hugo Hymas a entrepris d'importantes tournées européennes de la Messe en si mineur de Bach avec l'Orchestra of the Age of Enlightenment sous la direction de Vaclav Luks, ainsi que de *Semele* avec le Monteverdi Choir sous la direction de Sir John Eliot Gardiner.

Hugo Hymas est un ancien Britten-Pears Young Artist et Rising Star of the Enlightenment. Il a grandi à Cambridge où il a chanté en tant que choriste dans le Great St Mary's Church Choir et a étudié la clarinette, après quoi il a rejoint le Choir of Clare College, à Cambridge, en tant que ténor. Il est titulaire d'un diplôme de musique de l'Université de Durham.



## STEPHEN HEGEDUS

### Baryton-basse

Salué par l'*Ottawa Citizen* comme un chanteur possédant « une voix d'une rare beauté, majestueuse et imposante, du plus grave jusqu'au sommet de son registre », le baryton-basse Stephen Hegedus se produit fréquemment avec les plus grands orchestres et compagnies d'opéra au Canada et à l'étranger.

Ses rôles à l'opéra comprennent Figaro et le comte (*Le nozze di Figaro*), Leporello (*Don Giovanni*), Colline (*La Bohème*), Guglielmo (*Così fan tutte*), Alidoro (*La Cenerentola*), Albert (*Werther*), Nick Shadow (*The Rake's Progress*), Collatinus (*The Rape of Lucretia*), Talbot (*Maria Stuarda*), Sprecher (*La Flûte enchantée*), Masetto (*Don Giovanni*) et Angelotti (*Tosca*). Il a été engagé par le Teatro Municipal de Santiago, la Canadian Opera Company, le Vancouver Opera, l'Opéra de Montréal, Opera Atelier, Pacific Opera Victoria, Edmonton Opera, Opera Columbus, Opera Hamilton et Against the Grain Theatre.

Lauréat du Lyndon Woodside Oratorio Solo Competition, organisé par l'Oratorio Society of New York, Stephen Hegedus s'est notamment produit avec les orchestres symphoniques de Vancouver et de Seattle (*Requiem* de Mozart), l'Orchestre symphonique de Winnipeg (*La Création* de Haydn), le Grant Park Festival (*La Fiancée du Spectre* de Dvorak, *Requiem* de Brahms), l'Orchestre symphonique de Montréal (*A Quiet Place* de Bernstein), l'Orchestre de Floride (Symphonie n° 9 de Beethoven), l'Aldeburgh Festival (Messe en si mineur de Bach) et l'Orchestre symphonique de Québec (*Magnificat* de Bach).

Stephen Hegedus a interprété le *Messie* de Handel avec l'Orchestre du Centre national des Arts, les orchestres symphoniques de Toronto, Montréal, Seattle, Houston, San Antonio, Edmonton et Victoria, l'Orchestre du Minnesota, le Vancouver Chamber Choir et l'Orchestre philharmonique de Naples.

Au cours de la saison 2024-2025, il incarne Publio dans *La clemenza di Tito* de Mozart avec le Pacific Opera Victoria, Achis dans *David et Jonathas* de Charpentier avec l'Opera Atelier, la *Messe du couronnement* de Mozart avec l'Orchestre philharmonique de Calgary, un programme entièrement consacré à Bach avec Les Violons du Roy, et il revient au Centre national des Arts pour interpréter le *Messie* de Handel.

Finaliste de l'Operalia de Plácido Domingo, Stephen Hegedus a fait ses débuts au Carnegie Hall dans la Messe en si mineur de Bach avec l'Oratorio Society of New York.



Photo : Brühmüller Studio

## LA CHAPELLE DE QUÉBEC

### Chœur de chambre

Créée en 1985 par son chef fondateur et directeur musical Bernard Labadie, La Chapelle de Québec est un des plus importants ensembles vocaux d'Amérique du Nord. Il est formé exclusivement de chanteurs professionnels triés sur le volet qui viennent de partout au Canada. Ce chœur de chambre unique se spécialise dans le répertoire avec orchestre des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, qu'il interprète régulièrement avec l'orchestre de chambre Les Violons du Roy, son alter ego, mais aussi à titre de chœur invité avec certains des plus grands orchestres d'Amérique du Nord. Ses interprétations des oratorios, requiem, messes et cantates de Bach, Handel, Mozart et Haydn, mais aussi de Fauré et de Duruflé, constituent des événements fréquemment acclamés par la presse nationale et internationale.

La Chapelle de Québec se fait entendre régulièrement à Québec au Palais Montcalm et à Montréal à la Maison symphonique, mais aussi au Walt Disney Concert Hall avec le Los Angeles Philharmonic et au Carnegie Hall avec Les Violons du Roy et l'Orchestra of St Luke's, ainsi qu'à Ottawa avec l'Orchestre du Centre national des Arts. Ses concerts sont souvent relayés sur les ondes de CBC et de Radio-Canada ainsi que sur le réseau américain NPR.

La Chapelle de Québec est aussi connue pour sa participation au *Chemin de Noël*, un événement annuel qui rassemble la grande communauté des mélomanes de la région de Québec à chaque mois de décembre. *Le chemin de Noël* a été enregistré sous étiquette ATMA et est paru en novembre 2021.

#### SOPRANOS

Anne-Marie Beaudette  
Sheila Dietrich  
Marie Magistry

#### ALTOS

Charlotte Cumberbirch  
Josée Lalonde  
Marie-Andrée Mathieu

#### TÉNORS

Richard Duguay  
Joé Lampron-Dandonneau  
Arthur Tanguay-Labrosse

#### BASSES

Martin Auclair  
Philippe Martel  
Robert Huart



Photo : Atwood Photographie

## LES VIOLONS DU ROY Orchestre de chambre

Le nom des Violons du Roy s'inspire du célèbre orchestre à cordes de la cour des rois de France. Réuni en 1984 à l'instigation du chef fondateur Bernard Labadie et maintenant sous la direction musicale de Jonathan Cohen, cet ensemble regroupe au minimum une quinzaine de musiciens qui se consacrent au répertoire pour orchestre de chambre en favorisant une approche stylistique la plus juste possible pour chaque époque. Bien que Les Violons du Roy jouent sur instruments modernes, leur fréquentation des répertoires baroque et classique est fortement influencée par les mouvements contemporains de renouveau dans l'interprétation de la musique des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, pour laquelle les musiciens utilisent des copies d'archets d'époque. Les Violons du Roy explorent également et de façon régulière le répertoire des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

Au cœur de l'activité musicale de Québec depuis leurs débuts, Les Violons du Roy ont établi leur résidence au Palais Montcalm en 2007. Depuis 1997, l'ensemble s'inscrit également dans l'offre culturelle de la ville de Montréal. Ils sont connus à travers le monde grâce à leurs nombreux concerts et enregistrements diffusés sur *medici*.tv, Radio-Canada, CBC et NPR, et à leur présence régulière dans les festivals. Ils ont donné plusieurs dizaines de concerts en Allemagne, en Angleterre, en Autriche, en Belgique, au Brésil, au Canada, en Chine, en Colombie, en Corée du Sud, en

Équateur, en Espagne, aux États-Unis, en France, en Israël, au Maroc, au Mexique, en Norvège, aux Pays-Bas, en Slovénie et en Suisse, entre autres en compagnie des solistes de renommée internationale Magdalena Kožená, David Daniels, Vivica Genaux, Alexandre Tharaud, Ian Bostridge, Emmanuel Pahud, Stephanie Blythe, Marc-André Hamelin, Philippe Jaroussky, Anthony Marwood, Isabelle Faust, Julia Lezhneva, Anthony Roth Costanzo, Avi Avital, Inon Barnatan et Miloš. Ils ont été invités à deux reprises au Concertgebouw d'Amsterdam et se sont également produits à la Philharmonie de Berlin ainsi qu'à Londres, Bruxelles et Paris.

Depuis leur première visite à Washington en 1995, l'itinéraire des Violons du Roy aux États-Unis s'est grandement enrichi de nombreuses et régulières escales à New York, Chicago et Los Angeles. Ils se sont produits onze fois au Carnegie Hall de New York, dont cinq avec La Chapelle de Québec dans le *Messie*, l'*Oratorio de Noël* et la *Passion selon saint Jean* sous la direction de Bernard Labadie. Le Walt Disney Concert Hall de Los Angeles les a reçus trois fois dont une avec La Chapelle de Québec dans le *Messie* également sous la direction de Bernard Labadie. Les Violons du Roy sont représentés par les agences Opus 3 Artists et Askonas Holt.

La discographie des Violons du Roy compte 39 titres dont l'excellence a été soulignée à maintes reprises par la critique. Douze disques sont parus sous étiquette Dorian dont le *Requiem* de Mozart avec La Chapelle de Québec (Juno 2003) et *Apollonia e Dafne* de Handel avec Karina Gauvin (Juno 2001). Depuis 2004, l'association des Violons du Roy avec la maison québécoise ATMA a conduit à la sortie d'une douzaine de disques dont *Water Music* (Félix 2008) et *Piazzolla* (Juno 2006). Sous les étiquettes Erato, Naïve, Hyperion, Analekta et Decca Gold, Les Violons du Roy ont enregistré avec, entre autres, les solistes Vivica Genaux, Truls Mork, Marie-Nicole Lemieux, Alexandre Tharaud, Marc-André Hamelin, Valérie Milot, Anthony Roth Costanzo (nomination aux Grammy 2019) et Charles Richard-Hamelin (nomination aux Juno 2020).

# leSoleil BRILLE POUR LA CULTURE.

UNE ÉQUIPE DE JOURNALISTES CHEVRONNÉS  
À VOTRE SERVICE



**IAN  
BUSSIÈRES**



**RICHARD  
THERRIEN**



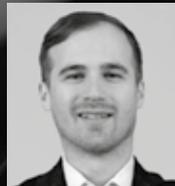
**VALÉRIE  
MARCoux**



**LÉA  
HARVEY**



**ÉRIC  
MOREAULT**



**EMMANUEL  
BERNIER**

+ DES COLLABORATIONS RÉGIONALES ET SPÉCIALISÉES

## leSoleil

FIER PARTENAIRE DES  
VIOLONS DU ROY



[lesoleil.com/arts](https://lesoleil.com/arts)

## VIOLONS

Pascale Giguère<sup>1, 2</sup>  
Katya Poplyansky<sup>3</sup>  
Noëlla Bouchard  
Angélique Duguay<sup>4</sup>  
Pascale Gagnon<sup>5</sup>  
Maud Langlois  
Véronique Vychytil

## ALTOS

Annie Morrier  
Étienne Chénard<sup>6</sup>  
Marie-Claude Perron

## VIOLONCELLE

Amanda Keesmaat

## VIOLES DE GAMBE

Mélisande Corriveau  
Margaret Little

## CONTREBASSE

Raphaël McNabney

## FLÛTES À BEC

Vincent Lauzer  
Caroline Tremblay

## HAUTBOIS

Élise Poulin

## BASSON

Alex Eastley

## ORGUE

Tom Annand

- 
1. Ce poste est généreusement soutenu par la Fondation des Violons du Roy.
  2. Pascale Giguère joue sur le violon Carlo Ferdinando Landolfi (Milan, 1745) acquis et généreusement prêté par madame Marthe Bourgeois.
  3. Katya Poplyansky joue sur un violon Giuseppe Guarneri « del Gesù », Cremona, ca. 1726-29, et utilise un archet de violon Eugène Nicolas Sartory, monté argent, Paris, ca. 1910, et un archet de violon baroque Andrew Dipper, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec) Canada.
  4. Angélique Duguay joue sur un violon Joseph Ceruti, Cremona, 1825, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec) Canada.
  5. Pascale Gagnon joue sur un violon Jean-Baptiste Vuillaume, Paris, modèle Guarneri, 1850, et utilise un archet Émile-François Ouchard, père, ca. 1930, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec) Canada.
  6. Étienne Chénard joue sur un alto Jean-Baptiste Vuillaume de 1845, et utilise un archet Morgan Andersen, mis gracieusement à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC. de Drummondville (Québec) Canada.

# QUE SERA SERA

RESTO |  | BAR

## RABAIS de 10% \*

sur le menu du soir

\*sur présentation de vos billets de spectacle

Découvrez le Que Sera Sera Resto-bar!  
Laissez-vous transporter  
par une table riche en goût et en diversité.



**MARRIOTT**  
**QUÉBEC**  
**CENTRE-VILLE**

850 Place d'Youville | Vieux-Québec  
418.692.3535 | [queserasera.ca](http://queserasera.ca)

# Les Violons du Roy

## LES MUSICIENS

Directeur musical des Violons du Roy  
**Jonathan Cohen**

Premier chef invité  
**Nicolas Ellis**

Chef fondateur des Violons du Roy  
et directeur musical de La Chapelle  
de Québec  
**Bernard Labadie**

Violons  
**Pascale Giguère** (coviolon solo)  
**Katya Poplyansky** (coviolon solo)  
**Noëlla Bouchard**  
**Angélique Duguay**  
**Pascale Gagnon**  
**Maud Langlois**  
**Michelle Seto**  
**Véronique Vychytil**

Altos  
**Isaac Chalk** (alto solo)  
**Jean-Louis Blouin**  
**Annie Morrier**

Violoncelles  
**Benoît Loïselle** (violoncelle solo)  
**Raphaël Dubé**

Contrebasse solo  
**Raphaël McNabney**

## PERSONNEL ADMINISTRATIF

### DIRECTION GÉNÉRALE

Codirecteur général – directeur  
artistique  
**Laurent Patenaude**

Codirectrice générale – directrice  
administrative  
**Christiane Bouillé**

Adjointe à la direction générale  
**Sophie Pouliot**

Responsable du financement public  
et des événements spéciaux  
**Brigitte Legendre**

### ADMINISTRATION ARTISTIQUE

Responsable de production et  
des tournées  
**Aurel Dos Santos**

Responsable du personnel musical  
**Poste vacant**

Déléguée aux artistes invités  
**Jennyfer Beaulieu**

Musicothécaire  
Responsable administrative du volet  
jeunesse et communautaire  
**Charlotte Bonneau-Crépin**

Coordonnatrices du personnel  
musical – chœur  
**Josée Lalonde**  
**Charlotte Cumberbirch**

### PHILANTHROPIE ET PARTENARIATS

Directeur, philanthropie  
et partenariats  
**Jean Poitras**

### COMMUNICATIONS ET MARKETING

Directrice des communications  
et du marketing  
**Marie-Andrée Paulin**  
Adjointe aux communications  
et au marketing  
**Mireille Péloquin**

### COMPTABILITÉ

Contrôleur  
**Laura Prince**  
Adjointe à la comptabilité  
**Loraine Overall**

### REPRÉSENTATION INTERNATIONALE

États-Unis  
**Opus 3 Artists**

Europe et Asie  
**Askonas Holt**

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT  
**M<sup>e</sup> Mario Welsh**  
Associé responsable du bureau  
de Québec  
BCF AVOCATS D'AFFAIRES

VICE-PRÉSIDENT  
**M<sup>e</sup> John A. Coleman**  
Avocat et administrateur

SECRÉTAIRE  
**M<sup>e</sup> Monique Richer, PHARM.D., L.L.B.**  
Avocate, Secrétaire générale  
UNIVERSITÉ LAVAL

TRÉSORIER  
**M. Raynald Lafrance, CPA**  
Associé retraité  
PWC

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES  
**M. Nicolas Audet-Renoux, CPA**  
Vice-président  
RBC BANQUE PRIVÉE

**Mme Frédérique Bégin-Halley,**  
CPA AUDITRICE  
Directrice Solutions  
de Financement Entreprises  
BANQUE NATIONALE

**M. Jeannot Blanchet**  
Associé retraité, Certification  
et Services-conseils  
DELOITTE

**Mme Lucie Guillemette**  
Vice-présidente générale et chef  
des affaires commerciales  
AIR CANADA

**Mme Lorraine Labadie**  
Présidente du comité  
des bénévoles

**M. Yannick Landry**  
Vice-président adjoint - Litiges  
Affaires juridiques  
CN

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DES VIOLONS DU ROY

### PRÉSIDENT

**M. Jean Houde**  
Président du conseil  
d'administration  
UNIVERSITÉ LAVAL

### VICE-PRÉSIDENT

**M<sup>e</sup> Claude Samson**  
Administrateur de sociétés

### TRÉSORIÈRE

**Mme Suzanne Gingras, CPA**  
Administratrice de sociétés

### SECRÉTAIRE

**Mme Patricia-Ann Laughrea**  
Professeure retraitée  
Département d'ophtalmologie et  
d'otorhinolaryngologie – Chirurgie  
cervicofaciale  
FACULTÉ DE MÉDECINE  
DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

### ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

**M. Jeannot Blanchet**  
Associé retraité, Certification  
et Services-conseils  
DELOITTE

**Mme Audrey Jacques**  
Associée, Audit et Certification  
DELOITTE

**M. Raymond Morissette, PH.D., CPA**  
Associé retraité  
EY

**Mme Mathilde Szaraz Galarneau**  
Gestionnaire de portefeuille  
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE  
– GESTION DE PATRIMOINE

# Tableau d'honneur des donateurs 2023-2024

## Dons de particuliers

### STRADIVARIUS

#### 10 000 \$ et plus

M. Yves Demers  
Dr Yvon Tardif<sup>1</sup>

### VIOLONS DE DIAMANT

#### 5 000 à 9 999 \$

Un don anonyme  
Dr Claude Juneau<sup>1</sup>  
M. Jacques Carl Morin

### VIOLONS DE PLATINE

#### 2 000 à 4 999 \$

Deux dons anonymes  
M. Yves Boissinot  
Mme Godelieve De Koninck  
M. André Jacob<sup>1</sup>  
M. Samuel Massicotte  
M. Claude Samson  
M. Denis Vandal<sup>1</sup>

### VIOLONS D'OR

#### 1 000 à 1 999 \$

Cinq dons anonymes  
Mme Guyane Bellavance  
Mme Louise Bourgeois  
M. Colin H. Chalk  
M. John Coleman  
M. Denis Denoncourt  
M. Pierre Douville<sup>2</sup>  
Mme Danielle Dubé  
Mme Esther Gonthier  
M. Michael Hanley  
Mme Mélanie Harel  
M. Raymond Labadie  
M. Bernard Labelle  
M. Pierre Landry  
Mme Patricia-Ann Laughrea  
Mme Joanne Leclerc<sup>1</sup>  
Mme Roselle Lehoux Dubé  
M. John Mackay  
Mme Lise Martineau  
M. Richard Paré  
M. Sébastien Richard  
Mme Mathilde Szaraz Galarneau<sup>3</sup>  
Mme Lisette Talbot-Laporte

### VIOLONS D'ARGENT

#### 500 à 999 \$

Neuf dons anonymes  
M. Alain Bergeron  
Mme Lucie Blain  
M. Alain Chouinard  
M. Patrick Douville<sup>3</sup>  
Mme Marie-Hélène Greffard

Mme Odette Hamelin  
M. Réal Lagacé  
Mme Suzanne Lavoie<sup>1</sup>  
Mme Valérie Milot  
Mme Hélène Pagé  
M. Michel Pelletier  
Mme Judith Prince  
M. Marc-André Roberge  
Mme Gaétane Routhier

### VIOLONS DE BRONZE

#### 100 à 499 \$

73 dons anonymes  
Mme Jennifer Alley  
Mme Susan Alton  
Mme Marie Audette  
Mme Danièle Ayotte  
Mme Monique Bauret  
M. Denis Beaulieu  
Mme Geneviève Bégin  
Mme Carmen Bernier  
M. Régis Bérubé  
M. Bernard Bissonnette  
M. Jeannot Blanchet  
M. Fernand Blondeau  
Mme Marielle Bohémier  
Mme Hélène Boisjoly  
M. Jacques Bovet  
Mme Dorothy Bray  
M. Grégoire Breault  
M. Raymond Brouillet  
Mrs Veronica Brownstein  
Mme Hélène Brunelle  
Mme Ginette Buist Olivier  
M. André L. Burelle  
M. Jean-Claude Cantin  
Mme Hélène Caouette Desmeules  
Mme Nicole Carlens  
Mme Christine Caron  
Mme Marie Caron  
Mme Isabelle Charron  
Mme Marianne Choquette  
Mme Astrid Chouinard  
M. Jean-Yves Chouinard  
Mme Suzanne Claveau  
Mme Ann Cleary  
Mme Édith Cloutier  
M. Jean-François Cossette  
Mme Janet Coulombe  
M. Jean-Louis Couture  
M. Jean Dagenais  
M. Claude Dalphond  
Mme Michèle De Lamirande  
M. Denys Delâge  
Mme Maryvonne Delisle  
Mme Nicole Desharnais  
M. Éric Desjardins  
Mme Claire Deslongchamps  
M. Jan De Smet  
M. Laurent Després

Mme Martine Dignard  
M. Louis Dionne  
M. Yvan Douville  
Mme Sylvie Drolet  
Mme Yolande Dubé  
Dr Robert Duguay  
M. Daniel Dumais  
Mme Catherine Dupont  
Mme Danielle Faust  
Mme Madeleine Ferland  
Mme Mireille Fillion  
M. Stephan Fiset  
Mme Judith Flanders  
Mme Louise Forand-Samson  
M. Daniel Fortin  
M. Jacques Fortin  
Mme Margot Fortin  
Mme Marie-Andrée Fortin  
M. Michel Franck  
M. François Fréchette  
M. Denis Gagnon  
M. Marc Gagnon  
Mme Thérèse Gagnon-Giasson  
M. Franklin Garcia  
Mme Hélène Gaudreau  
M. Guy Gaudreault  
Mme Denise Germain Bernard  
Mme Gaétane Giguère-Brun  
Mme Marie Chantal Gingras  
Mme Sylvie Gosselin  
Mme Anne-Marie Goulet  
Mme Annie Goyette  
Mme Lise Gravel  
Mme Francine Grondin  
Mme Marie-Ginette Guay  
Mme Édith Guilbert  
Mme Constance Guilmette  
Mme Lyse Hamel  
M. Richard Harrington  
Mme Simone Herry  
Mme Lucile Horner  
Mme Danielle Houde  
M. Jean Houde  
Mme Claudine Jacques  
M. Karl Jessop  
M. Jacques Jobin  
M. Danny Johnson  
Mme Céline Kirouac  
Mme Berthe Kossak  
M. Bernard Labadie<sup>1</sup>  
Mme Louise Labelle  
M. Denis Laberge  
M. Raymond Labonté  
Mme Jeannine Labrie  
Mme Lucie Hélène Lachance  
M. Paul-Émile Lafleur  
M. Mario Lafond  
M. Raynald Lafrance  
Mme Caroline Lajoie  
Mme Roxane Laliberté

1. Don de biens aux Violons du Roy  
2. Dons aux Violons du Roy et à la Fondation des Violons du Roy  
3. Don à la Fondation des Violons du Roy

Mme Pascaline Lamarre  
M. Joé Lampron-Dandonneau  
Mme Marie-Chantal Landry  
M. Yannick Landry  
Mme Esther Lapointe  
M. Jean-Louis Lavoie  
Mme Jane Lawrence  
M. Guy Le Rouzès  
Mme Jeanne Leclerc  
M. Michel Leclerc  
M. André L'Écuyer  
M. Grégoire Legendre  
Mme Judith Leonard  
Mme Céline Lepage  
M. Marc-André Lessard  
Mme Louise Lindsay  
M. Yvon Maheux  
M. Alain Mailhot  
Mme Annette Manzi  
M. Allan Marr  
M. René Martel<sup>1</sup>  
Mme Jocelyne Mercier  
M. Jacques Meunier  
Mme Jacqueline Michaud  
M. Marcel Mignault  
M. Bertrand Miville Deschênes  
Mme Thérèse Morais  
Mme Annie Moreau  
Mme Francine Moreau  
Mme Louise Moreault  
Mme Huguette Morin Sasseville  
Mme Diane Néron  
M. Sylvio Normand  
M. Michael O'Neil  
Mme Francine Ouellet  
M. Pierre Ouellet  
M. André Papillon  
M. Marcel Paré  
Mme Louise Marie Pelletier  
Mme Louise Pepin  
Mme Marie Pérusse  
M. Michel Piché  
Mme Hélène Pinard  
Mme Sylvie Pinault  
M. Donald Poulin  
Mme Danielle Pronovost  
M. François Renaud  
M. Christian Reny  
M. Michel Robitaille<sup>1</sup>  
M. Louis Rodrigue  
Mme Françoise Roux  
M. Jacques Saint-Laurent  
M. Alexandre Saulnier-Marceau  
Mme Isabelle Schmit  
Mme Nicole Sénécal  
M. Gilles Sirois  
M. Robert Talbot  
Mme Louise Tardif  
Mme Miriam Tees

M. Bernard Têtu  
M. Daniel Thérooux  
M. Laval Thibodeau  
Mme Sonia Towner  
M. Denis Tremblay  
M. Pierre Tremblay  
M. Michel Truchon  
Mme Clarence Turgeon  
Mme Julie Turgeon  
M. Guy Vaillancourt  
M. Gilles Veilleux  
Mme Martine Watine  
M. Nathaniel Watson  
Mme Diane Wilhelmy  
M. Mark Zoccolillo

## Dons corporatifs

### GRANDS MÉCÈNES

Gestion Marthe Bourgeois Itée

### STRADIVARIUS

#### 10 000 \$ et plus

Un don anonyme  
152245 Canada Inc.  
Groupe Canimex  
Fondation Québec Philanthrope

### VIOLONS DE DIAMANT

#### 5 000 à 9 999 \$

Un don anonyme  
Financière Banque Nationale<sup>1</sup>  
Fondation Jeunes en Tête  
Fondation Lorraine et Jean Turmel  
Fondation Patrice-Drolet<sup>3</sup>  
Placements Céline Saucier

### VIOLONS DE PLATINE

#### 2 000 à 4 999 \$

Banque Nationale  
Beneva  
Ernst & Young  
Gestion Andrée Bourgeois Ltée  
Mortier en Trémie ABL inc.  
Norton Rose Fulbright

### VIOLONS D'OR

#### 1 000 à 1 999 \$

9409-5288 Québec Inc.  
Fondation Nordiques  
Fonds philanthropique Claude Samson  
pour Les Violons du Roy Fondation  
Québec Philanthrope  
Immeubles de la Morille inc.  
M.A. Droit et Stratégie d'affaires inc.  
Media ClassiQ Inc 99,5FM  
Province de Saint-Joseph des Sœurs  
Servantes du Saint-Cœur de Marie

### VIOLONS D'ARGENT

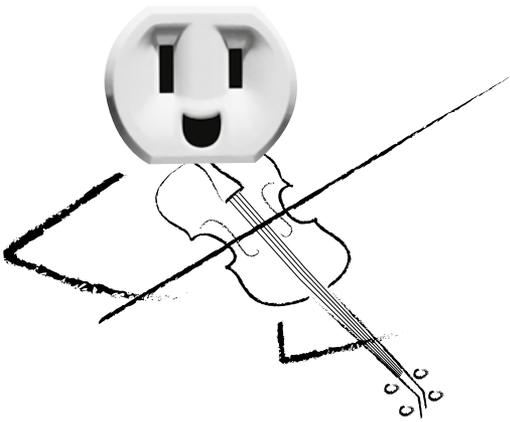
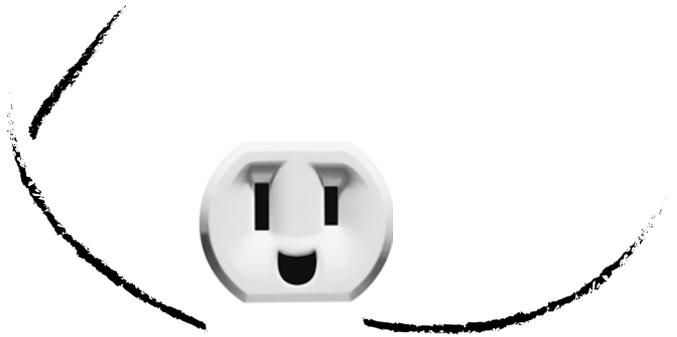
#### 500 à 999 \$

Air Canada  
Brio Conseils  
Cabinet de relations publiques  
NATIONAL  
Fednav  
Fonds philanthropique Benjo et GM  
développement Fondation Québec  
Philanthrope  
Gestion Esther Bourgeois Ltée  
Groupe Germain inc.  
HDG Inc.  
Polymorph Games  
TACT Intelligence conseil

### VIOLONS DE BRONZE

#### 100 à 499 \$

Deux dons anonymes  
Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans  
Deloitte  
Ferme Arthur Cauchon inc.  
Fonds Andrée-De-Billy-Gravel Fondation  
Québec Philanthrope  
Géolocation  
Groupe Océan  
Guay inc.  
Hôtel Mortagne  
iA Groupe Financier  
Larochelle et associés, notaires  
Le Bonne Entente  
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Michel Dallaire & Associés inc.  
Normandin Beaudry, Actuaire conseil  
Paulette Dufour Communications  
Québec International  
Sœurs Augustines de la Miséricorde  
de Jésus Monastère de l'Hôtel-Dieu  
de Québec  
Sophie Lavertu radio-oncologue inc.  
St-Amant & Vien Avocats d'affaires  
Videns Analytics



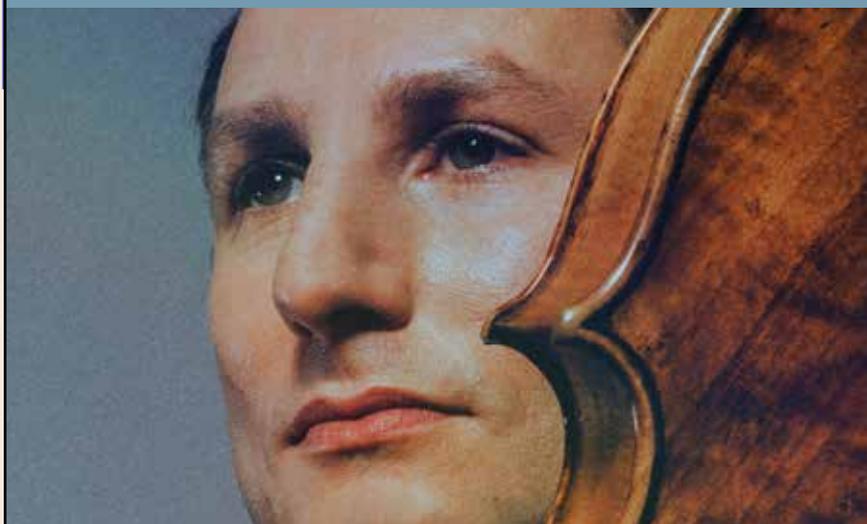
 **Hydro  
Québec**

# Les Violons *du Roy*

La Chapelle de Québec

saison 2024 / 2025  
Québec

40 ans de *présence*  
40 ans de *beauté*



## REQUIEM POUR CORDES AVEC ANTOINE TAMESTIT

**Jeudi 3 avril 2025, 19h 30**

Salle Raoul-Jobin / Palais Montcalm – Maison de la musique

Antoine Tamestit, altiste et chef

J.S. BACH • HINDEMITH • DOWLAND • BRITTEN • BRAHMS

Partenaire de saison



BILLETS  
(418) 641-6040  
violonsduroy.com

PALAIS  
MONTCALM  
maison de la musique

# Merci à nos *partenaires*

## Partenaire de saison à Québec



## Partenaires publics



Ce projet est réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la Ville de Québec dans le cadre de l'entente de développement culturel et du Conseil des arts et des lettres du Québec.

## Partenaires privés

Air Canada  
Banque Nationale  
BCF Avocats d'affaires  
Beneva  
Boralex  
Caisse d'économie solidaire Desjardins  
Caisse de dépôt et placement du Québec  
Caisse Desjardins de Québec  
Deloitte  
Énergir  
EY  
Fasken  
Financière Banque Nationale  
Gestion Marthe Bourgeois Ltée  
Groupe Canimex  
Hydro-Québec  
Lavery  
Lobe  
McCarthy Tétrault  
Power Corporation du Canada  
Raymond James  
RBC Banque Royale  
Saputo  
TACT Intelligence conseil  
TELUS

## Partenaires de service

Auberge Saint-Antoine  
Autobus Laval  
Caisse d'économie solidaire Desjardins  
Cidrerie Michel Jodoin  
Eddy Laurent chocolatier et pâtissier  
Fleuriste du Faubourg  
Hôtel Château Laurier Québec  
Hôtel Marriott Québec Centre-Ville  
Hôtel Omni Mont-Royal  
IGA Alimentation Raymond Rousseau  
JLMD comptables agréés  
Kabane  
La Maison des 100 théés  
Numérix  
Restaurant Le Saint-Amour  
Restaurant Toqué!  
Sandwicherie Fastoche  
Surmesur  
Un coin du monde  
Voyages Laurier Du Vallon

## Partenaires médias

ICI Radio-Canada Télé  
ICI Musique  
ICI Québec  
La Presse  
Le Soleil  
Le Devoir  
Ludwig van Montréal  
Montreal Gazette  
Radio-Classique Québec 92.7 CJSQ-FM  
Radio-Classique.ca Montréal  
The Montrealer  
La Scena musicale  
La Relève (Boucherville)

## Fondations

Fondation des Violons du Roy  
• La Succession Françoise Sirois  
• La Succession Suzanne Lemire  
• La Succession Thérèse Méthé  
Azrieli Foundation  
Fondation Lorraine et Jean Turmel  
Fondation Marcel Lacroix  
Fondation Pierre Desmarais Belvédère  
Fondation Québec Philanthrope  
• Fonds Andrée-De-Billy-Gravel  
• Fonds Anne-Marie et Bernard Robert  
• Fonds Claude Samson  
• Fonds Famille Denise et Alban D'Amours  
• Jacques Legrand  
• Kelly Rice et René Fréchette  
Fondation René Bussièrés  
Fondation Sibylla Hesse  
Fondation Virginia Parker  
Fondation Sandra et Alain Bouchard  
The Irving Ludmer Family Foundation

## Partenaires culturels

Club musical de Québec  
Domaine Forget de Charlevoix  
Festival Bach Montréal  
Festival de cinéma de la Ville de Québec  
Festival de Lanaudière  
Festival d'opéra de Québec  
Festival Musique et Autres Mondes  
Festival Orford Musique  
Le Diamant  
Musée de la civilisation  
Musée des beaux-arts de Montréal  
Musée national des beaux-arts du Québec  
Office du tourisme de Québec  
Opéra de Montréal  
Opéra de Québec  
Orchestre Métropolitain  
Orchestre symphonique de Montréal  
Orchestre symphonique de Québec  
Palais Montcalm – Maison de la musique  
Palazzetto Bru Zane – Centre de musique romantique française  
Place des Arts  
Salle Bourgie

## Représentation nord-américaine

Opus 3 Artists

## Représentation Europe-Asie

Askonas Holt



LES VIOLONS DU ROY / LA CHAPELLE DE QUÉBEC

[violonsduroy.com](http://violonsduroy.com)

995, place D'Youville, Québec (Québec) Canada G1R 3P1

Téléphone 418 692-3026

[info@violonsduroy.com](mailto:info@violonsduroy.com)